



NEWPORT / RI-TRATTO / GRAFFITI /
DISEGNO / NOVAANTA / EVOLUCE / MOOD

IS / 12 / 18

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE MONTAGE

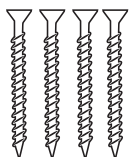
**INCLUSI NEGLI IMBALLI / INCLUDED IN THE PACKAGE ARE
INCLUS DANS LES EMBALLAGES**



n°6 viti 4,5x30 mm
n°6 screws 4,5x30 mm
n°6 vis 4,5x30 mm



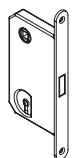
n°6 viti 4,5x30 mm
n°6 screws 4,5x30 mm
n°6 vis 4,5x30 mm



n°4 viti 4,5x60 mm
n°4 screws 4,5x60 mm
n°4 vis 4,5x60 mm



n°2 viti 3,5x20 mm
n°2 screws 3,5x20 mm
n°2 vis 3,5x20 mm



n°1 Serratura
Polaris
n°1 Polaris Lock
n°1 Serrure Polaris



n°1 Incontro
+ vaschetta
n°1
Counterplate
n°1 contre
plaque



n°2 Cerniere per
montanti (DX,SX)
n°2 hinges for
jamb (Right/Left)
n°2 charnières
(Droit/Gauche)



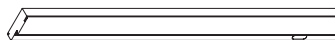
n°2 Rondelle
n°2 Washers
n°2 Rondelles



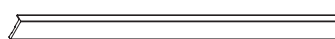
n°1 Traverso
n°1 Transom
n°1 Traverse



n°1 Chiave
n°1 Key
n°1 Clé



n°1 Mont. lato contropiastra
n°1 Jamb counterplate side
n°1 Chambranle côté gâche



n°2,5 Coprifili lato esterno
n°2,5 External covering list
n°2,5 Couvre-joint extérieur

Si raccomanda di seguire le istruzioni di montaggio e di evitare usi impropri.
Il prodotto teme il contatto diretto con l'acqua e gli ambienti molto umidi.
Per la manutenzione ordinaria, pulire il prodotto con panno umido o detersivi non aggressivi.
Per la manutenzione straordinaria, affidarsi a personale specializzato.
Per gli imballi è utilizzato materiale riciclabile al 100%.
Al termine dell'installazione tutti i materiali non utilizzati devono essere smaltiti in conformità alle norme vigenti e non dispersi nell'ambiente.
Il prodotto è conforme al D.L. N°206 del 06/09/2005 Codice al consumo.

*We recommend following the assembly instructions. Please avoid improper use.
Direct contact with water or very damp environments are to be avoided.
Everyday maintenance can be done with a soft cloth. Do not use aggressive cleaning substances.
For extraordinary maintenance you should ask specialized personnel.
Packaging used is 100% recyclable.
On completion of installation all unused materials must be disposed of in compliance with the current regulations and not dispersed in the environment.
The product is in line with D.L. No. 206 of 06/09/2005 Consumer Code.*

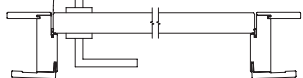
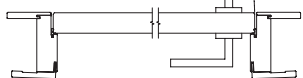
*Il est recommandé de suivre les instructions de montage et d'éviter toute utilisation inappropriée.
Le produit est sensible au contact direct avec de l'eau et à une forte humidité.
Pour l'entretien ordinaire, nettoyez le produit avec un chiffon humide ou des détergents non agressifs.
Pour un entretien extraordinaire, faites appel à du personnel spécialisé.
Pour l'emballage nous utilisons un matériau à 100% recyclable.
À la fin de l'installation, tous les matériaux non utilisés doivent être éliminés conformément aux réglementations en vigueur et ne pas être dispersés dans l'environnement.
Le produit est conforme à la D.L. N° 206 du 06/09/2005 Code de la consommation.*



REVERSIBILITÀ / REVERSIBILITY / REVERSIBILITÉ

Apertura Sinistra
Left Opening
Ouverture à gauche

Apertura Destra
Right Opening
Ouverture à droite



EFFEBIQUATTRO Spa
Viale Edison 47
20831 Seregno (MB)
Tel. +39 0362.277.1
Fax +39 0362.277.777
info@effebiquattro.it
www.effebiquattro.it

www.effebiquattro.it



NEWPORT
RI-TRATTO
GRAFFITI
DISEGNO
NOVAANTA
EVOLUCE
MOOD

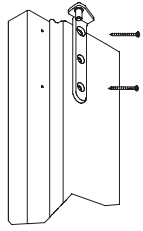


EFFEBIQUATTRO *Milano*

/1
Fissare le due
cerniere

*Fix the two
hinges*

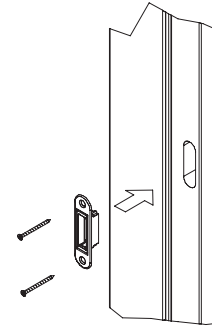
*Fixer les deux
charnières*



/2
Fissare la contropiastra

Fix the counterplate

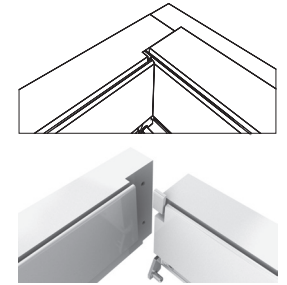
Fixer la Gâche



/3
Tagliare gli spigoli
montante

*Cut the jamb
corners*

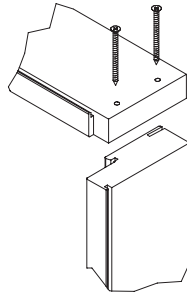
*Couper les bords des
chambranles*



/4
Assemblare il
telaio

*Put the frame
together*

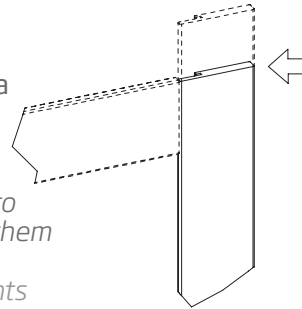
*Assembler le
cadre*



/5
Rifilare i coprifili interni
di infilarli nel telaio e fissarli

*Trim the internal covering
lists before inserting them into
the compartment and fixing them*

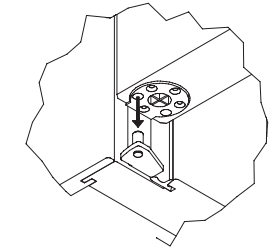
*Couper et fixer les couvre-joints
intérieurs*



/6
Inserire l'anta nella
cerniera inferiore

*Insert the panel into
the lower hinge*

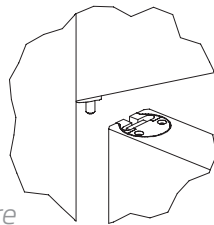
*Insérez le battant
sur la charnière
inférieure*



/7
Agganciare l'anta
alla cerniera superiore

*Hook the panel to
the upper hinge*

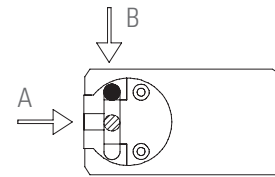
*Accrocher le battant
à la charnière supérieure*



N.B. Per sganciare l'anta:
premere il meccanismo a
molla al centro della cerniera
(A) e riportare il perno al
centro per poterlo sfilare (B)

N.B. To unhook the panel:
Push the spring mechanism at the centre of the hinge (A)
and bring the pin again to the centre to pull it out (B)

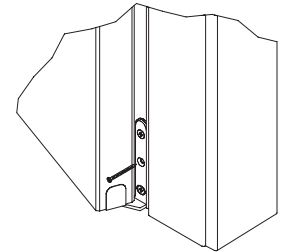
N.B. Pour décrocher le battant:
Appuyer sur le mécanisme à ressort au centre de la charnière
(A) et reporter la goupille au centre pour faire sortir (B)



/8
Fissare
definitivamente le
cerniere

*Definitively fix the
hinges*

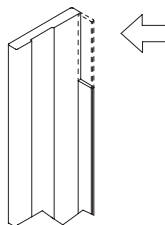
*Accrocher les
charnières
définitivement*



/9
Rifilare i coprifili
esterni e fissarli

*Trim the external covering
lists and fix them*

*Couper et fixer les
couvre-joints extérieurs*



/10
Capovolgere per
eventuale regolazione

*Turn upside down for
eventual regulation*

*Inverser pour réglage
éventuel*

